



AGUNSA Guatemala,S.A.
5 AVENIDA 16-62 ZONA 10 EDIFICIO PLATINA
CENTRO DE NEGOCIOS OFICINA-1 NIVEL-1

Factura Electrónica
SERIE: FACE-63-C1-001
No. 180000005141

FECHA: 15/11/2018	NIT.5741741-5	
NOMBRE: AGROCENTRO S.A.		NIT.: 2834057
DIRECCIÓN: 14 CALLE 3-01 ZONA 9		
DESCRIPCIÓN		VALOR TOTAL
Almacenaje BL No. YMLUC236008563, barco WAN HAI 613 V. E029, por 01 días de almacenaje del 15/11/2018 al 15/11/2018, por 01 días de almacenaje del 15/11/2018 al 15/11/2018, equipos Nos. CAIU3035620, YMMU1003146		Q212.36
SUJETO A PAGO DIRECTO AGENTE RETENEDOR DE IVA		
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS DOCE QUETZALES CON 36/100.		TOTAL Q212.36

CAE:	4a73d2f3d3db04a9df5c642a3bf026b1e763c24eb89c71e993c5325da647728c
------	--

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

Lifting Global Trade

APM TERMINALS

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000034208

13/11/2018

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA
2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
WAN HAI 613	029w	10/11/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		YMMU1003146	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA YMMU 0100314 6 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		YMMU1003146	NNSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		YMMU1003146	20' PESAJE CONTAINER LLENO YMMU 0100314 6 20 ft	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		YMMU1003146	NNSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		YMMU1003146	INSPECCION IMPORT POR CONT YMMU 0100314 6 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		YMMU1003146	NNSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		YMMU1003146	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD YMMU 0100314 6 20 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		YMMU1003146	NNSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

REIMPRESION Autoriz.: 002013254327

www.gytcontinental.com.gt

8779 644201 14/11/2018 14 24 48 0008

ID PAGO 18040897

LLAVE 12296107602375

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 1978.85 TOT: 1978.85

Autorizaci=n No.: 60213489

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de:

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

FORMULARIOS STANDARD S.A. FAX 2423-8900

BANCO CONTINENTAL



RIMESTRALES

\$ 257.04

Q 1,978.85

Ocho mil novecientos Setenta y Ocho GTQ y Ochenta y Cinco Centimos
ARGOS

CAE

de2fc405af7b7b010a27b2aaf943bc701c4c4e3443c4272362b701aaf49a0a44



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00039404

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **39404**

Lugar y fecha: Document Place and date:	13/11/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	13/11/2018	Hora: Time:	08:45 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: AGROCENTRO S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: E029 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: WAN HAI 613 Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: VIROFLEX			Dosis: 10 gr/litro de agua			
Concentración: 0 m3			Cantidad de Químico utilizado: 0.01			Dose: 0 °C			
Volumen tratado: 0			Tiempo de aeración: 0			Temperatura ambiente: 0			
Tiempo de exposición: 0			Ventilación period: 0			Room temperature:			
Producto tratado: 3 Contenedor 20			Peso / volumen / unidades: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:			Motivo del tratamiento: 0						
Date and Order No. for quarantine treatment:			Treatment Purpose:						
Observaciones: BEAU2797879 CAIU3035620 YMMU1003146									
Observations:									
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						

F. STANDARD, S.A. - PBX: 2623-8800 - FAX: 2623-4016



02200000039404

00039404

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 39404	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		AGROCENTRO S.A CIENTO TREINTA Y OCHO CON 57/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP TCQ 13/11/2018	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q. FOR Q. 138.57 TIPO DE CAMBIO: 7.69860 EXCHANGE RATE:	
BANCO/BANK:		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANGELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000039404



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

7,439

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. 07439

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
RECIBI DE: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA
DIRECCION:

FECHA: 14/11/2018
NIT: 261.62
Q.:

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 751039	261.62
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS SESENTA Y UNO CON 62/100 ***** CARLOS ALBERTO GARCIA MEDINA			261.62
TOTAL Q.			261.62



No Viaje Barco
OBSERVACIONES: 14/11/2018 Hora Vis
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA